

**#109 這日子**

**This Is the Day**

This is the day, this is the day.  
that the Lord hath made,  
that the Lord hath made.

We will rejoice, we will rejoice,  
And be glad in it, and be glad in it.

這日子是，這日子是  
耶和華定的，耶和華定的。

我們應當在其中  
要高興歡喜，高興歡喜。

This is the day that the Lord hath made  
We will rejoice and be glad in it.  
This is the day, this is the day  
That the Lord hath made.

這日子是耶和華定的，  
我們應當在其中要高興歡喜，  
這日子是，這日子是耶和華定的。

這日子是，這日子是  
耶和華定的，耶和華定的。

我們應當在其中  
要高興歡喜，高興歡喜。

This is the day, this is the day.  
that the Lord hath made,  
that the Lord hath made.

We will rejoice, we will rejoice,  
And be glad in it, and be glad in it.

這日子是耶和華定的，  
我們應當在其中要高興歡喜，  
這日子是， 這日子是耶和華定的。

This is the day that the Lord hath made  
We will rejoice and be glad in it.  
This is the day, this is the day  
That the Lord hath made.

Love divine, all loves excelling

1.

Love divine, all loves excelling,  
Joy of heaven to earth come down,  
Fix in us Thy humble dwelling,  
All Thy faithful mercies crown.

神聖妙愛超乎一切，  
天上喜樂降人間，  
加我信心學主謙卑，  
仁義聖潔將主現；

Love divine, all loves excelling

(1)

Jesus, Thou art all compassion,  
Pure, unbounded love Thou art;  
Visit us with Thy salvation,  
Enter every trembling heart.

耶穌祢有恩慈憐憫，  
純潔愛心永無盡，  
祢以浩大完備救恩，  
充滿我的戰兢心。

4.

求主完成再造深恩，  
使我清潔無瑕疵，  
使我見祢偉大救恩，  
重造完全心志；

Finish, then, Thy new creation;  
Pure and spotless let us be.  
Let us see Thy great salvation  
Perfectly restored in Thee;

(4)

將來天上在榮耀中，  
參與天軍同事奉，  
虔誠跪拜以主為榮，  
在主面前齊歌頌。

Changed from glory into glory,  
Till in heaven we take our place,  
Till we cast our crowns before Thee,  
Lost in wonder, love, and praise.

For God so loved the world,  
He gave His only Son,  
To die on Calvary's tree,  
From sin to set me free;

神極愛世上人，  
賜下獨生愛子，  
加略山上受死，  
使我脫罪權勢；

Some day He's coming back,  
What glory that will be!  
Wonderful His love to me.

一日祂要再來，  
那是何等榮耀！  
救主愛我真奇妙。

神極愛世上人，  
賜下獨生愛子，  
加略山上受死，  
使我脫罪權勢；

For God so loved the world,  
He gave His only Son,  
To die on Calvary's tree,  
From sin to set me free;

一日祂要再來，  
那是何等榮耀！  
救主愛我真奇妙。

Some day He's coming back,  
What glory that will be!  
Wonderful His love to me.

Some day He's coming back,  
What glory that will be!  
Wonderful His love to me.

一日祂要再來，  
那是何等榮耀！  
救主愛我真奇妙。